

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- МОДЕРЕН ДИЗАЙН
- ФИЛТЪР ЗА МНОГОКРАТНА УПОТРЕБА
- ОГНЕУПОРНА СЪКЛЕНА КАНА
- ПОДГРЯВАЩА ПЛОЧА
- СВЕТИНЕН ИНДИКАТОР
- КАПАЦИТЕТ: 750 МЛ/ 6 ЧАШИ
- БУТОН „ВКЛЮЧЕНО/ ИЗКЛЮЧЕНО“

Мощност: 650 W
Захранване:
220-240V, 50Hz



ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ РАБОТА С УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Пазете настоящата инструкция за допълнителни справки в бъдеще. Спазването на изискванията в нея ще осигурят Вашата безопасност и правилната функционалност на уреда. Това е едно от задължителните гаранционни условия. Ние не поемаме гаранция и отговорност за повреди и щети причинени от не спазване на изискванията в настоящата инструкция. Ако предадете този уред на трета страна, трябва да връчите и това ръководство за употреба.

Когато използвате някакъв електроуред — особено, ако това става в присъствието на деца, основните правила за безопасност трябва винаги да бъдат спазвани, включително в тези, изброени по-долу:

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода; близо до вани, душ-кабини, басейни, мивки или други съдове, съдържащи вода. Не използвайте уреда на открито.
- Изключвайте електроуред от контакта, преди да го почистите.
- Изключвайте електроуред от контакта, след като сте свършили работа с него.
- Никога не оставяйте уреда на място, от където може да падне или да попадне в мивка.
- Не го потапяйте във вода или други течности. Не го оставяйте на влажни места.
- Не докосвайте електроуред, който е паднал във вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Не работете с уреда с мокри ръце или застанали върху мокър под. Не пипайте щепсела с мокри ръце.
- Уредът, не трябва да се оставя без наблюдение, когато включен в мрежа.
- Дръжте уреда извън обсега на деца! Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не си играят с уреда.
- Уверете се, че напрежението на захранващата ви мрежа отговаря на посоченото върху уреда или на описаното в това ръководство. Включвайте уреда само в заземени контакти.
- Никога не оставяйте електроуред на място, от където може да падне и да се повреди.
- Използвайте този електроуред само според предназначението му, като спазвате точно инструкцията. Не използвайте приспособления и приставки, които не са препоръчани или предоставени от производителя.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и обучение, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел и щепсела.
- Ако, захранващия кабел или щепсела се повреди, той трябва да бъде заменен от вносителя, негов сервизен представител или лице с необходимата квалификация, за да се избегне опасност. Не разглобявайте уреда и не го поправяйте сами.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещи повърхности и остри предмети.

- Не дърпайте, не огъвайте и не увивайте захранващия кабел около електроуреда.
 - Никога не удължавайте захранващия кабел на уреда.
 - Не оставяйте без надзор, когато уредът се използва от, върху или в близост до деца или инвалиди.
 - Не използвайте уреда, ако чувствате сънливост.
 - Никога не пускайте и не пхайте предмети в отворите на уреда, тъй като това действие може да доведе до поражение от електрически ток.
 - Не използвайте уреда на открито или на места, където са използвани аерозолни продукти (спрейове). Не работете с уреда на места с наситена кислородна атмосфера.
 - Този уред е предназначен за домашна употреба. Използвайте този уред само по неговото предназначение. Не го използвайте с друга цел.
 - Прекарвайте кабелите по безопасен начин, така че да не се спъвате в тях.
 - Не изваждайте щепсела от контакта с дърпане за кабела.
 - Включвайте щепсела в лесно достъпен контакт, така че в случай на авария, уредът да може да се изключи незабавно от електрическата мрежа.
 - Изваждайте щепсела от контакта, когато искате напълно да изключите уреда.
 - Уредът, е под напрежение, когато се свърже с електрическата мрежа.
 - Ако кабелът прегрее, спрете използването на уреда и извадете щепсела от контакта.
 - Не ползвайте уреда, ако някоя от частите му е повредена по някакъв начин.
- Проверявайте уреда винаги преди да започнете да го ползвате, за да сте сигурни, че всичко с него е наред.
- Не подменяйте компонентите на този уред, за да не се излагате на излишен риск. Този уред не съдържа части, които могат да бъдат заменени или поставяни в друг подобен.
 - При първоначалното използване на уреда, може да се отдели малко дим и да се усети миризмата на изгоряло. Това е нормално за нови електроуреди, и ще изчезне след извесна работа на уреда.
 - Забранено е дезинфекциране на частите на уреда с вряла вода или пара с висока температура.
 - По време на работа на уреда, никога не оставяйте уреда без наблюдение. Не позволявайте на деца да работят с този уред.
 - Този уред не се управлява от таймер или дистанционно управление.
 - Поставете уреда върху стабилна, твърда повърхност.
 - Някои части на уреда се нагряват по време на работа. Пипайте само за пластмасовите части на уреда и дръжките на чашите.
 - Пазете се от горещата пара, която излиза по време на работа на уреда.
 - Никога не използвайте уреда без вода.
 - Готовото кафе е много горещо. Пазете се от изгаряне.
 - Винаги проверявайте дали капака на уреда е добре затворен.
 - Не отваряйте капака на уреда, докато той работи.

КАФЕМАШИНА

МОДЕЛ: ЕК-103 CF



ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. РЕЗЕРВОАР ЗА ВОДА
2. ИЗХОД ЗА ВОДА
3. СЪГЛЕДЕНА КАНА
4. КОПЧЕ-ВКЛ./ ИЗКЛ.
5. СВЕТИЛНЕН ИНДИКАТОР
6. КОНТЕЙНЕР ЗА ФИЛТЪР
7. ПОСТОЯНЕН СВАЛЯЩ СЕ ФИЛТЪР
7. ДРЪЖКА НА КАНАТА



ПОДГОТОВКА И РАБОТА С УРЕДА

- Разпаковайте внимателно уреда. Проверете дали всички части на уреда са налични.
 - Отстранете всички части на опаковката от уреда (картони, пликчета и други).
 - Огледайте внимателно уреда за транспортни или фабрични повреди.
 - Огледайте захранващия кабел за нарушаване на изолацията му.
1. Отворете капака на резервоара за вода и го напълнете с чиста вода до желаното ниво.
 2. Поставете в постоянния филтър необходимото количество смляно кафе или чай.
 3. Поставете една или двете чаши на мястото им.
 4. Включете в уреда в контакта.
 5. Щракнете бутона за включване в позиция „I“. Индикаторът ще светне, уреда ще заработи.
 6. Когато водата в контейнера свърши, кафето е готово. Първо изключете от бутона, а след това от контакта.
 7. Ако искате да добавите кафе или чай по време на работа на уреда, първо го изключете, добавете желаното количество кафе или чай и след това включете отново.
 8. Ако контейнера за вода е празен изключете кафемашината.
 9. Използвайте само чиста вода.
 10. След няколкократно използване, филтърът, каната и резервоара за вода трябва да се измият добре с топла вода и детергент.
 11. Всички части на уреда трябва да са сухи, преди да го използвате отново.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

За да си гарантирате отлична работа на уреда, е необходимо профилактично бъде третиран против отлагане на котлен камък. Интервалът между почистванията зависи от твърдостта на водата и чистотата на употреба. Използвайте само препарати, предназначени за това, спазвайки указанията и препоръките на производителя им.

Налейте вода до мярката за максимум смесена с необходимото количество препарат. Поставете каничката върху котлона. Започнете цикъл на филтрация. След приключване на процеса, незабавно отстранете каната и излейте разтвора. Не изливайте разтвора в емайлирани мивки! Не използвайте този разтвор втори път! При необходимост, повторете

процеса с чиста вода и нова доза препарат. Всеки остатък от разтвора може да влоши вкуса на следващите напитки. Ето защо препоръчваме провеждането на един или редица цикли с чиста вода, без добавяне на кафе или чай.

След приключването им, почистете държача на филтъра, капака му, самия филтър, каната и резервоара за вода с топла течен почистващ препарат. След изсъхването им, ги поставете по местата им. Машината е готова за употреба.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ НА УРЕДА

- Не потапяйте уреда във вода. Пазете го далеч от съдове с вода, душеве и други. Не позволявайте вода или друга течност да проникне в тялото на уреда.
- Изключете уреда от контакта, като дърпате за щепсела. Никога не изключвайте уреда, като дърпате захранващия кабел.
- Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го почистите.
- Избършете всички остатъци от храна или мазнини от тялото на уреда с кухненска хартия. Може да използвате леко влажна кърпа.
- Проверявайте често кабела за повреди или нарушаване на изолацията му.
- Съхранявайте уреда на сухо място. Пазете уреда от деца. Не го изпускайте уреда.



Този символ означава, че продукта не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци, за да се избегне замърсяване на околната среда и нараняване на хора. Отнесете уреда в специализиран пункт за рециклиране на електроуреди.



Всички уреди с марка ЕЛЕКОМ отговарят на БДС!

ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за България с №48734 / 02.09.2004 г. от Българското патентно ведомство.
ЕЛЕКОМ е регистрирана търговска марка за Европа с №948329 / 2007- Женева на Световната организация за интелектуална собственост.

Артикул: Кафемашина; **Модел:** ЕК-103 CF; **Производител:** Топ Троникс ООД; ЕИК № 130985327
България; София, бул. Петко Ю. Тодоров 4, вх.А, п.к.1

За контакти: моб.: (088) 566 70 15, e-mail: elekom@elekom.bg, www.elekom.bg

INSTRUCTION MANUAL

- WASHABLE COFFEE FILTER
- GLASS COFFEE JUG
- NON-STICK WARMING PLATE
- LIGHTED ON/OFF SWITCH
- CAPACITY: 750 ML
- SAFETY CUT-OFF

Power: 650 W
Power Supply:
220-240V, 50Hz



BEFORE USING THIS PRODUCT, PLEASE READ THE OPERATING INSTRUCTION CAREFULLY!

COFFEE MAKER

MODEL: EK-103 CF



When using any electrically powered product basic safety precautions should always be followed, including the following:

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT

WARNING- to reduce the risk of fire, electrical shock or injury to persons or property:

- To protect against electric shock, do not place cord, plug or coffee maker in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, in case of appliance malfunctions or if the appliance has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by manufacturer may cause malfunctions.
- Do not use outdoors.
- Check that your mains voltage accord with the nameplate on the appliance
- Never leave the appliance unsupervised when in use. Keep out of reach of children or incompetent persons
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Unplug unit from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner, return appliance to the nearest authorized service agent, for examination ,repair or adjustment
- Never use the appliance outside and always place in a dry environment
- Never use accessories which are not recommended by the producer. They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Stand the appliance on a table or flat surface.
- Only use fresh(potable)and cold(moderate)water. Do not use water contained in bathtubs, wash-basins or other recipients.
- Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Never touch the hot parts of the appliance. Only touch the plastic parts and the cup by the handle.
- Be careful not to get burned by the steam evaporating form the coffee filter.
- Never use the appliance if the cup shows any signs of cracks. Handle with care as the ceramic is very fragile.
- Never use your coffee machine without water in it.
- Always attach plug to appliance first ,then plug cord into the wall outlet. To disconnect turn any control to „off“, then remove plug from wall outlet.
- Do not use coffee machine with a damaged outlet.
- Do not forget that the temperature of the coffee prepared is high. Handle with care your coffeepot to avoid any risk of splashes.
- Any examination, repair, or adjustment for the appliance should be made by

the authorized service agent.

- Save this instruction for future use.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

GENERAL DESCRIPTION

1. WATER TANK
2. WATER OUTLET
3. CARAFE
4. ON/OFF BUTTON
5. FUNNEL
6. FILTER BASKET
7. KETTLE HANDLE



OPERATION INSTRUCTIONS

1. Clean the device when you use them for the first time.
2. Uncover the water tank lid and fill in with clean water to the required level.
3. Put adequate coffee powder or tea in the permanent filter.
4. Put the filter in the filter basket.
5. Put the glass cup on the plate surface.
6. Insert the mains plug into the wall socket.
7. Turn on the switch. The indicator will light up and the coffee maker will start working.
8. When the coffee is ready, turn off the device first and then remove the glass cup.
9. Keeping the glass cup on the hot plate will keep your coffee or tea warm.

CLEANING

- Always remove the plug from the mains outlet before cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water. You can clean it with a damp cloth.
- The removable items (filter, filter holder, drip tray) can be washed on hot spray water (or in a dishwasher).
- Descale your appliance regularly. With normal use:
 - Hardness up to 18 DH (22.5 Clarke) - 2 or 3 times a year;
 - Hardness over 18 DH (22.5 Clarke) - 4 or 5 times a year.(Your water supply company can inform you about the hardness of your water.)
- Clean the outside of the appliance with a soft damp cloth, do not use scouring materials.
- Descale the appliance termly. Use detergent, which can be obtained from specialist shops, and follow the instructions given.
- After decaling, let the appliance work twice or more with only water to rinse away the detergent remainders.

COFFEE MAKER

MODEL: EK-103 CF



MAINTENANCE

- Keep the appliance away from hot objects and clean it regularly.
- If your appliance is not functioning correctly, it must only be repaired by the appointed service agent.
- If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR EUROPE WITH PATENT №948329/2007 -
GENEVA FROM WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
ELEKOM IS REGISTERED TRADE MARK FOR BULGARIA WITH №48734/2004 FROM
BULGARIAN PATENT DEPARTMENT ORGANIZATION

Article: Coffeemaker; **Model:** EK-103 CF
Manufacturer: Top Troniks LTD; VAT № 130985327
Bulgaria; Sofia, 4, Petko Y. Todorov, Ent.A, p.b.1
t: +359 (088) 566 70 15
E-mail: elekom@elekom.bg
www.elekom.bg